

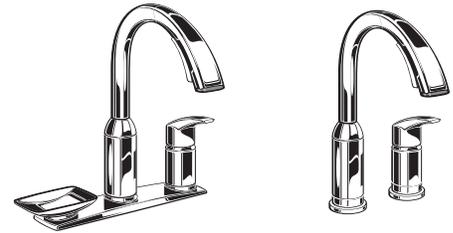
ARCH™

ROBINET DE CUISINE À  
DÉBIT ÉLEVÉ AVEC  
DOUCHETTE AMOVIBLE

Nous vous remercions d'avoir choisi American Standard. . .  
synonyme de qualité supérieure depuis plus de 100 ans.

De façon à vous assurer d'une installation sans problème,  
lire attentivement les instructions avant de commencer.

4101.350  
4101.350F15  
4101.351



4101.351

4101.350

Certifié conforme à la norme ANSI A112.18.1M

M968584 Fr Rév. 1.5

OUTILS RECOMMANDÉS



Clé à ouverture variable



Tournevis régulier



Tournevis Phillips



Pince à coulisse

1 INSTALLER LE ROBINET AVEC LA ROSACE  
(4101.351)

AVERTISSEMENT

Fermer l'alimentation  
en eau.

- **Installation avec LA ROSACE :** Appliquer un mince ruban de mastic de plombier sous la ROSACE (1) si la surface de montage est inégale. Placer LA ROSACE (1) sur l'évier ou sur la surface de montage avec l'ouverture large du côté droit comme illustré. Insérer les TUYAUX d'alimentation (2) et la GUEUE (3) par LA ROSACE (1) et la surface de montage. **S'assurer que la fente au niveau de la base du raccord s'aligne sur la patte sur LA ROSACE (1). Figure 1.**
- Assembler la RONDELLE DE CAOUTCHOUC (4), la RONDELLE DE LAITON (5) et le CONTRE-ÉCROU fileté (6) sur la TIGE (3) en passant par le dessous de l'évier ou de la surface de montage. Serrer à la main le CONTRE-ÉCROU (6) et vérifier si la rotation de la POIGNÉE (7) de CHAUD à FROID est bien centrée.
- À l'aide d'un tournevis, serrer les VIS (8) au niveau du CONTRE-ÉCROU (6). Serrer légèrement toutes les VIS (8) autour du CONTRE-ÉCROU (6) jusqu'à ce qu'elles soient bien appuyées pour assurer une pression égale.
- **Installer l'ensemble de BUSE :** Insérer le TUYAU DE DOUCHETTE (9) et la GUEUE (10) par LA ROSACE (1) et la surface de montage. S'assurer que la fente au niveau de la base de la buse s'aligne sur la patte sur LA ROSACE (1). **Figure 2.**
- Assembler la RONDELLE DE CAOUTCHOUC (4a), la RONDELLE DE CUIVRE (5a) et le CONTRE-ÉCROU fileté (6a) sur la TIGE (10) à partir du dessous de l'évier ou de la surface de montage. Serrer à la main le CONTRE-ÉCROU (6a). À l'aide d'un tournevis, serrer les VIS (8a) sur le CONTRE-ÉCROU (6a) de la même façon que pour les raccords ci-haut.
- Aligner le PORTE-SAVON (11) et insérer en position.

Figure 1

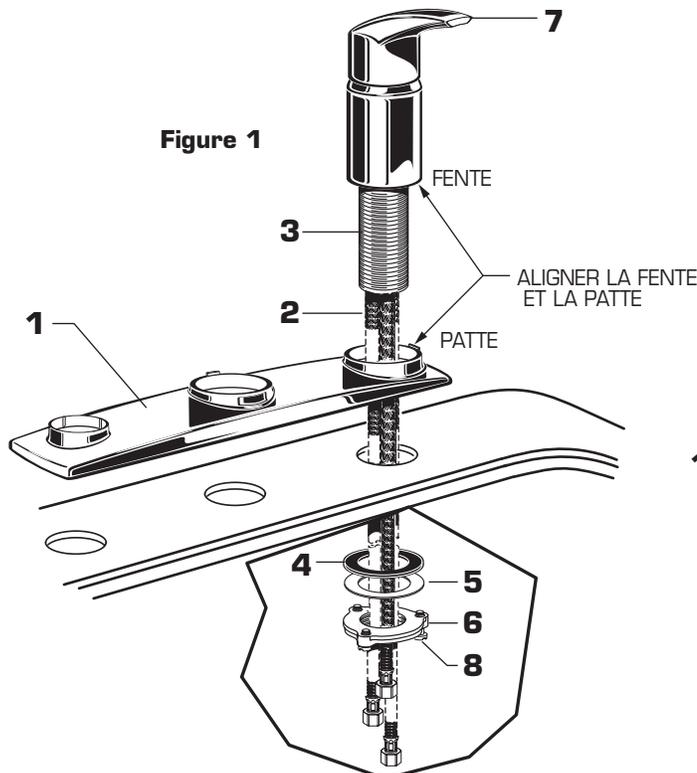
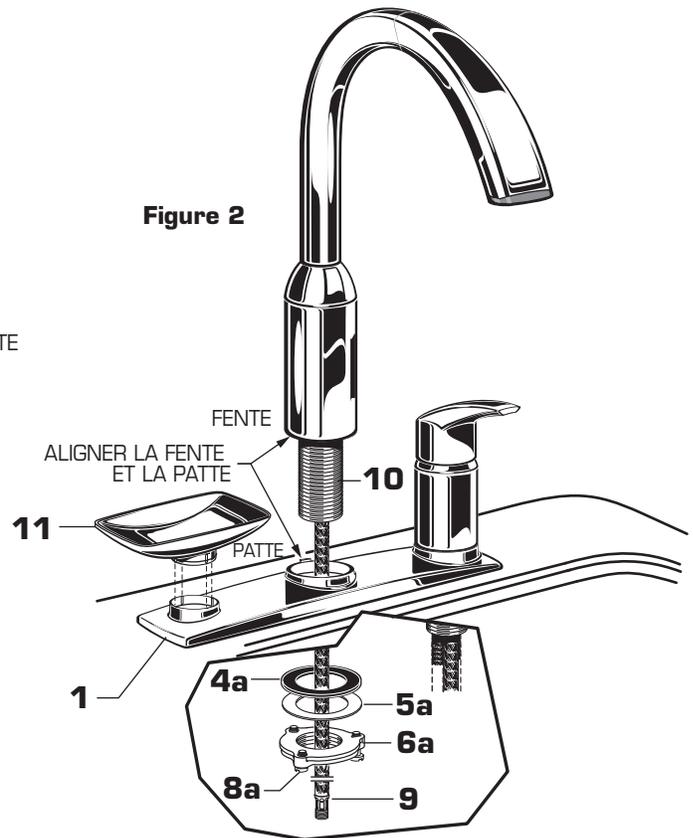


Figure 2



# 1a

## INSTALLER LE ROBINET SANS ROSACE (4101. 351 avec porte-savon) (4101. 350 sans porte-savon)

- Insérer la RONDELLE D'ÉTANCHÉITÉÉ (1) dans LA ROSACE (2a). Placer LA ROSACE (2) sur l'évier ou sur la surface de montage. Insérer les TUYAUX d'alimentation (3) et la QUEUE (4) par LA ROSACE (2) et la surface de montage. **S'assurer que la fente au niveau de la base du raccord est alignée sur la patte au niveau de LA ROSACE (2). Figure 1.**
- Assembler la RONDELLE DE CAOUTCHOUC (5), la RONDELLE DE LAITON (6) et le CONTRE-ÉCROU fileté (7) sur la TIGE (1) à partir du dessous de l'évier ou de la surface de montage. Serrer à la main le CONTRE-ÉCROU (7) et vérifier si la rotation de la POIGNÉE (8) de CHAUD à FROID est bien centrée.
- À l'aide d'un tournevis, serrer les VIS (9) au niveau du CONTRE-ÉCROU (7). Serrer légèrement toutes les VIS (9) autour du CONTRE-ÉCROU (7) jusqu'à ce qu'elles soient bien appuyées pour assurer une pression égale.
- **Installer l'ensemble de BUSE :** Insérer la RONDELLE D'ÉTANCHÉITÉÉ (1a) dans LA ROSACE (2a). Insérer les TUYAUX d'alimentation (10) et la QUEUE (11) par LA ROSACE (1) et la surface de montage. S'assurer que la fente au niveau de la base de la buse s'aligne sur la patte sur LA ROSACE (2a). **Figure 2.**
- Assembler la RONDELLE DE CAOUTCHOUC (5a), la RONDELLE DE CUIVRE (6a) et le CONTRE-ÉCROU fileté (7a) sur la TIGE (11) à partir du dessous de l'évier ou de la surface de montage. Serrer à la main le CONTRE-ÉCROU (7a). À l'aide d'un tournevis, serrer les VIS (9a) sur le CONTRE-ÉCROU (7a) de la même façon que pour les raccords ci-haut.
- **(4101.351 avec porte-savon)** Pousser le PORTE-SAVON (11) sur la TIGE DU PORTE-SAVON (12). Insérer le PORTE-SAVON dans le trou de montage. À partir du dessous du comptoir, poser le CONTRE-ÉCROU (13) sur la TIGE DU PORTE-SAVON (12). Aligner le PORTE-SAVON (11) et serrer le CONTRE-ÉCROU (13).

Figure 1

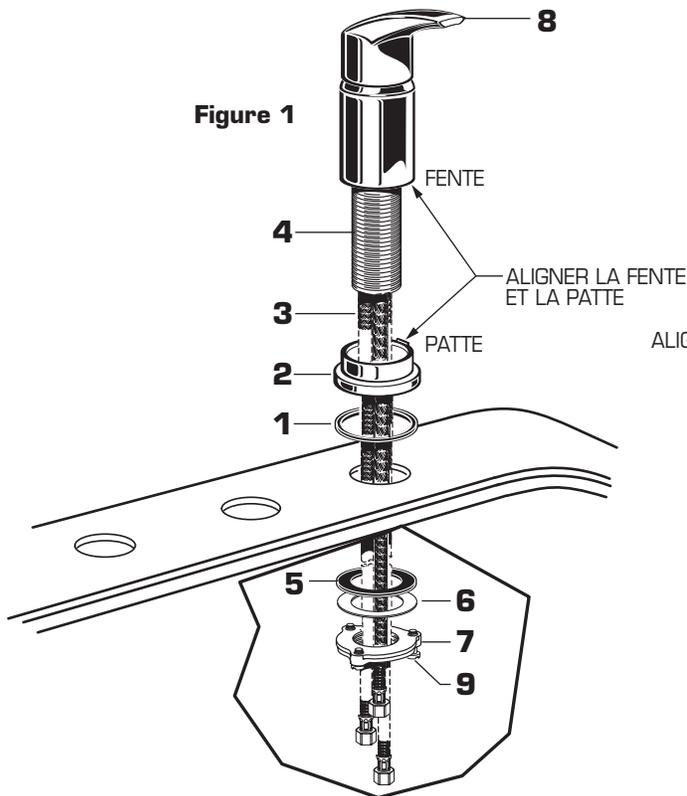
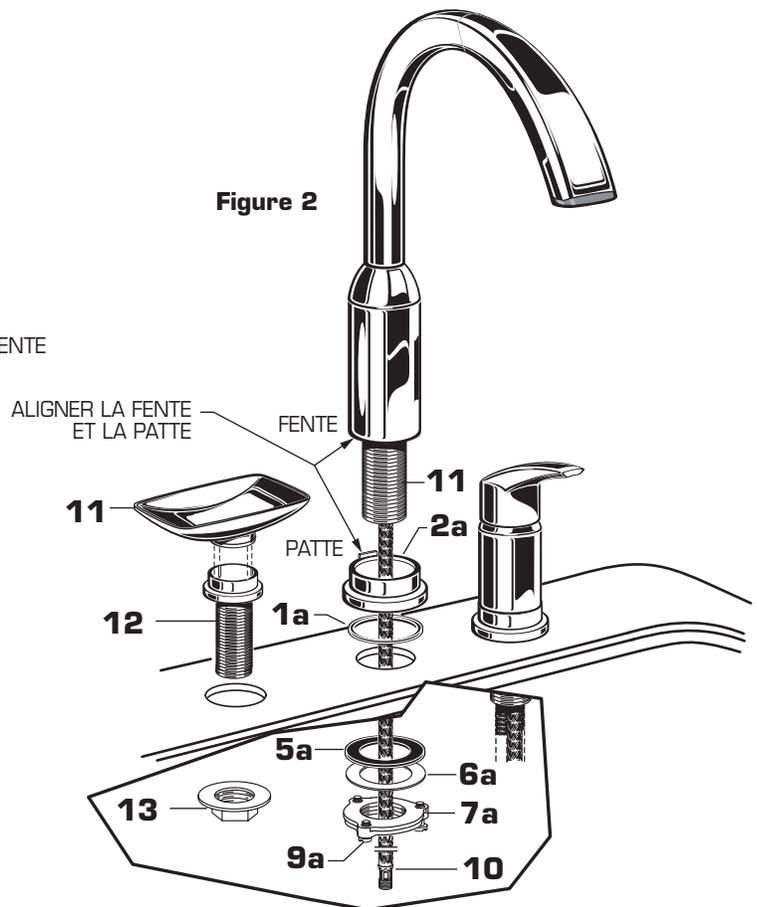


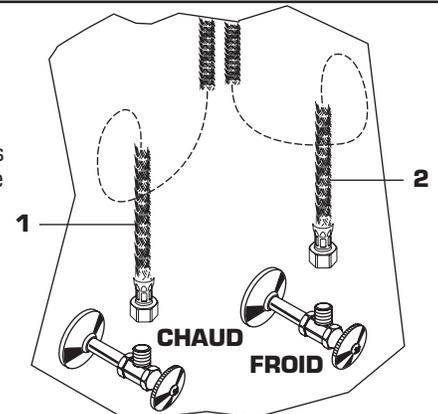
Figure 2



# 2

## RACCORDER LES CONDUITS D'ALIMENTATION EN EAU

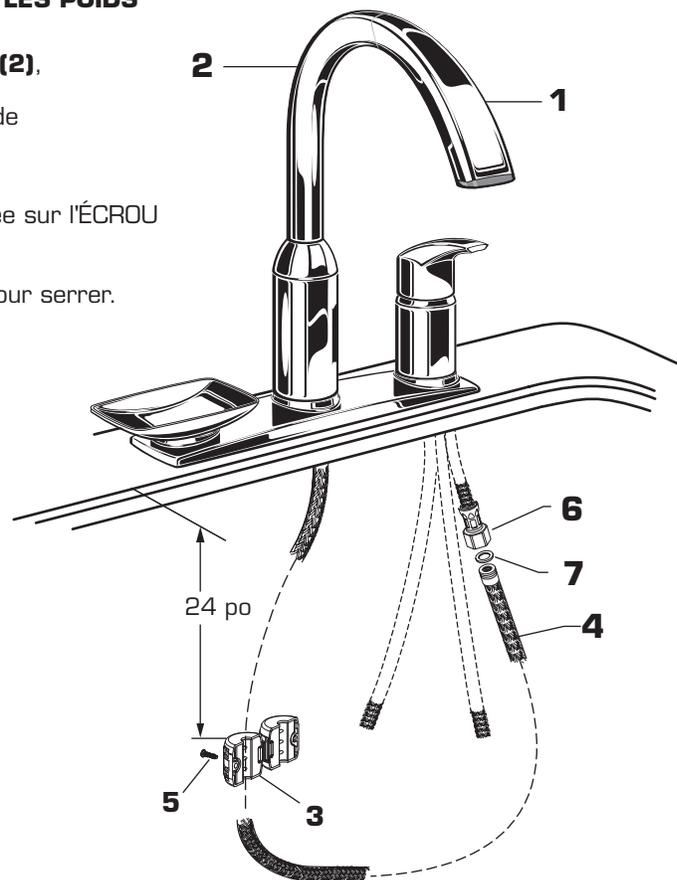
- Fermer les conduits d'alimentation en eau chaude et en eau froide avant de commencer l'installation.
- Raccorder directement au mur les FOURNITURES FLEXIBLES (1 et 2). Les raccords aux fournitures flexibles ont une compression de 3/8 po. Raccorder le tuyau gauche (marqué d'une rayure rouge) à l'eau chaude et le tuyau droit (marqué d'une rayure bleue) à l'eau froide. Utiliser la clé à ouverture variable pour serrer les raccords. Ne pas trop serrer.
- Les fournitures de lavabo mesurent 21 po de long à partir de la base de l'évier.
- **Remarque :** S'il faut des tuyaux plus longs, l'installateur doit acheter les pièces supplémentaires séparément.
- **Important :** Si les CONDUITS D'ALIMENTATION (1 et 2) sont trop longs, les enrouler selon ce qui est illustré pour éviter la formation de faux plis.



### 3

#### RACCORDER LE TUYAU DE DOUCHETTE ET POSER LES POIDS

- Avec la DOUCHETTE AMOVIBLE (1) au niveau de la BUSE (2), poser les POIDS (3) sur le TUYAU (4) à l'aide de VIS (5). Placer les POIDS (3) à environ 2 pi de l'envers du tablier de l'évier. Serrer fermement les VIS (5).
- S'assurer que la RONDELLE D'ÉTANCHÉITÉ (7) est installée sur l'ÉCROU D'ACCOUPLMENT (6). Raccorder l'extrémité fileté du TUYAU (4) à l'ÉCROU D'ACCOUPLMENT DU TUYAU DE DOUCHETTE (6) à partir du raccord. Se servir de la clé pour serrer.

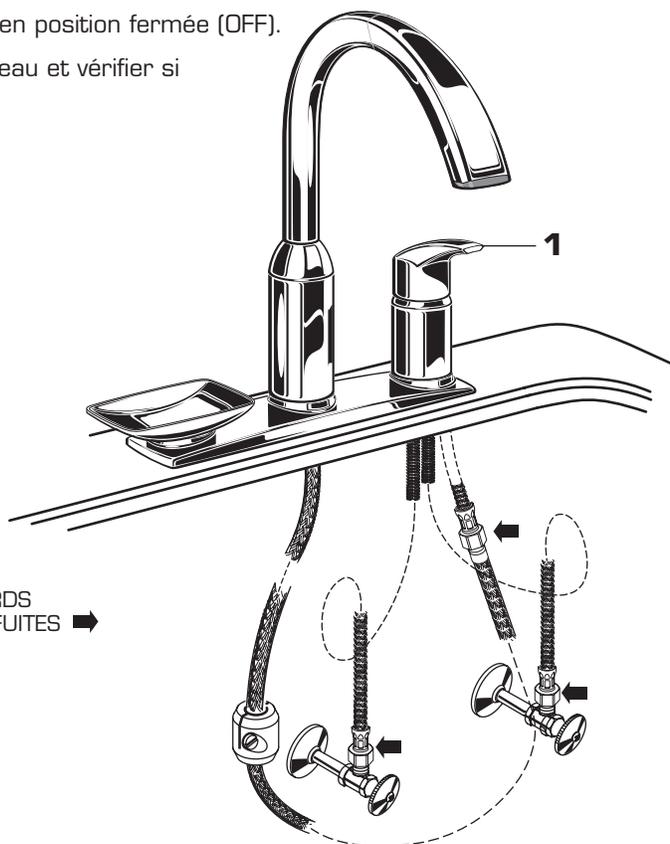


### 4

#### VÉRIFIER SI LES RACCORDS FUIENT.

- Déplacer la POIGNÉE (1) vers le bas en position fermée (OFF).
- Ouvrir les conduits d'alimentation en eau et vérifier si les raccords fuient. ➡

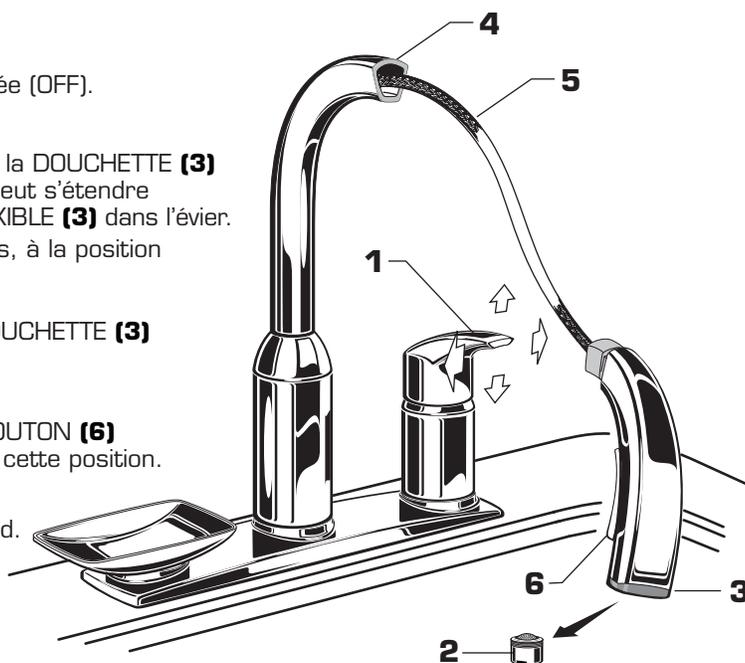
VÉRIFIER LES RACCORDS  
AFIN DE DÉCELER DES FUITES ➡



## 5

### TESTER LE ROBINET

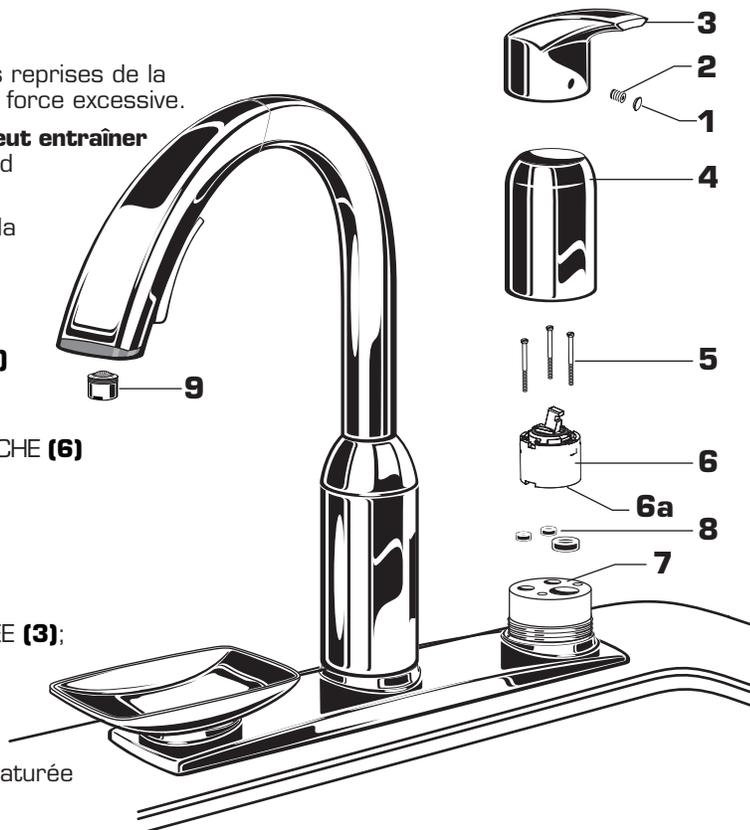
- Déplacer la POIGNÉE (1) vers le bas en position fermée (OFF).
- Déposer le BRISE-JET AÉRATEUR (2).
- Avec la POIGNÉE (1) en position « off » (fermée), tirer la DOUCHETTE (3) hors de la BUSE (4). Le TUYAU DE DOUCHETTE (5) peut s'étendre jusqu'à près de 2 pieds et diriger l'EXTRÉMITÉ DU FLEXIBLE (3) dans l'évier.
- Faire fonctionner la poignée vers le haut et vers le bas, à la position FROID (COLD) et CHAUD (HOT), afin de bien rincer les conduits d'alimentation en eau.
- Replacer le BRISE-JET AÉRATEUR (2). Replacer la DOUCHETTE (3) dans le ROBINET (4).
- Vérifier le fonctionnement de la DOUCHETTE (3) :
- Avec le robinet en position ouverte, appuyer sur le BOUTON (6) pour un débit large. Le BOUTON (6) se verrouillera à cette position.
- Pour déverrouiller, pousser l'extrémité opposée du BOUTON (6). Le robinet retournera au jet standard.



## 6

### ENTRETIEN

- Si le robinet fuit, faire fonctionner la POIGNÉE à plusieurs reprises de la position fermée (OFF) à ouverte (ON). Ne pas exercer de force excessive.
- **Le blocage des entrées et sorties de la CARTOUCHE peut entraîner une réduction du débit.** Pour les nettoyer, couper d'abord l'alimentation en eau, puis :
  - Retirer le REPÈRE DE TEMPÉRATURE (1), desserrer la VIS DE LA POIGNÉE (2) et déposer la POIGNÉE (3).
  - Retirer le CAPUCHON DE LA ROSACE (4). Dévisser trois VIS DE MONTAGE (5).
  - Soulever la CARTOUCHE (6) hors du COLLECTEUR (7) et déposer les JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ DE LA CARTOUCHE (8).
  - Nettoyer le COLLECTEUR (7), les orifices de la CARTOUCHE (6) et les JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ (8).
  - Placer les JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ (8) dans les ORIFICES DE LA CARTOUCHE (6a).
  - Placer la CARTOUCHE (6) dans le COLLECTEUR (7) et serrer les VIS DE MONTAGE (5) en alternance.
  - Replacer le CAPUCHON DE LA ROSACE (4), la POIGNÉE (3); serrer la VIS DE LA POIGNÉE (1) et installer le REPÈRE DE TEMPÉRATURE (2).
  - Vérifier les raccords.
- L'AÉRATEUR (9) peut accumuler la cause de crasse dénaturée et a réduit de l'eau écoulement. Enlevez l'AÉRATEUR (9) et rincez propre.



## 7

### INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN :

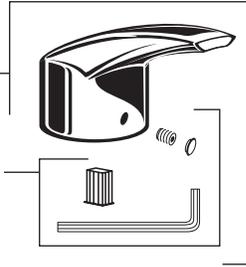
**À FAIRE : RINCER TOUT SIMPLEMENT LE PRODUIT À L'AIDE D'EAU CLAIRE. ASSÉCHER À L'AIDE D'UN CHIFFON DOUX DE COTON.**

**À NE PAS FAIRE : NE PAS NETTOYER CE ROBINET À L'AIDE DE SAVONS DURS, DE NETTOYANTS À BASE D'ACIDE, DE POLIS, DE PRODUITS ABRASIFS, DE PRODUITS DE NETTOYAGE DURS OU À L'AIDE D'UN CHIFFON DONT LA SURFACE EST RUGUEUSE.**

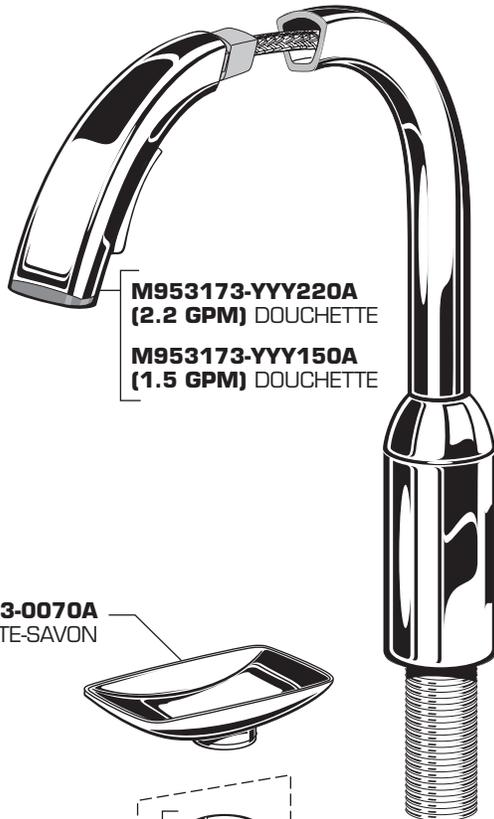
**ARCH™**  
**ROBINET DE CUISINE**  
**À DÉBIT ÉLEVÉ**  
**AVEC DOUCHETTE**  
**AMOVIBLE**  
**MODÈLE NUMÉRO**

**4101.350**  
**4101.350F15**  
**4101.351**

**M962717-YYY0A**  
 ENSEMBLE DE POIGNÉES



**M962716-0070A**  
 ENSEMBLE VIS ET BOUTON



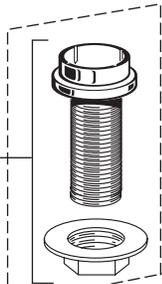
**M953173-YYY220A**  
 (2.2 GPM) DOUCHETTE

**M953173-YYY150A**  
 (1.5 GPM) DOUCHETTE

**M962723-0070A**  
 PORTE-SAVON



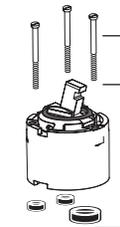
**M962724-YYY0A**  
 SUPPORT DE  
 PORTE-SAVON



**M907305-YYY0A**  
 CARTOUCHE DE LA ROSACE



**M918521-0070A**  
 VIS DE CARTOUCHE



**A951470-0070A**  
 CARTOUCHE

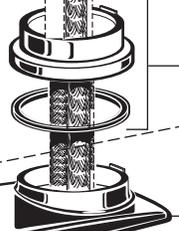
Remplacer les lettres « YYY » par le  
 code de finition approprié

CHROME	002
ACIER INOXYDABLE	075

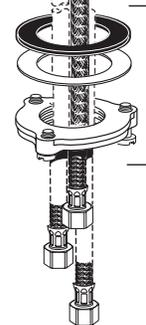
**M962725-YYY0A**  
 TROUSSE DE ROSACE  
 (4101.350)



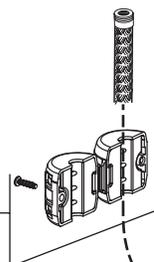
**M962726-YYY0A**  
 TROUSSE DE ROSACE  
 AVEC PLAQUE PUDDLÉE  
 (4101.351)



**M962146-0070A**  
 ENSEMBLE DE MONTAGE



**M964395-0070A**  
 POIDS



**LIGNE D'AIDE SANS FRAIS**

Pour obtenir sans frais de l'information ou des réponses  
 à vos questions, communiquer au :

1-800-442-1902  
 Du lundi au vendredi de 8 h à 18 h HNE  
 AU CANADA 1-800-387-0369 (TORONTO 1-905-306-1093)  
 Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h HNE  
 AU MEXIQUE 01 (800) 839-1200

Les noms de produits énumérés ci-après sont des marques de commerce  
 déposées d'American Standard Inc. © AS America, Inc. 2008